

3. *постановляет, наконец*, что эта рабочая группа будет созвана вслед за весенней сессией 1961 года Административного комитета по координации на срок, не превышающий двух недель, причем подразумевается, что члены Совета, не являющиеся членами рабочей группы, смогут участвовать в ее совещаниях.

*1132-е пленарное заседание,
3 августа 1960 года*

799 (XXX). Работа Административного комитета по координации

A

Экономический и Социальный Совет,

напоминая, что согласно статье 58 Устава Организации Объединенных Наций «Организация делает рекомендации по согласованию политики и деятельности специализированных учреждений» и что согласно статье 60 Устава ответственность за выполнение этих функций возлагается на Экономический и Социальный Совет под руководством Генеральной Ассамблеи,

учитывая соглашения между Организацией Объединенных Наций и теми специализированными учреждениями, которые признали возлагаемую на эту Организацию статьями 58 и 63 Устава обязанность делать рекомендации по согласованию политики и деятельности этих учреждений,

напоминая, что Административный комитет по координации был создан по просьбе Совета для принятия всех надлежащих мер по обеспечению наиболее полного и эффективного проведения в жизнь соглашений, заключенных между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями,

отмечая успехи, достигнутые Административным комитетом по координации в деле разработки и усовершенствования мероприятий по консультациям между учреждениями на всех этапах планирования и проведения программ, представляющих общий интерес,

с удовлетворением принимая к сведению заявления, сделанные членами Административного комитета по координации на тридцатой сессии Совета, об их стремлении к тому, чтобы Административный комитет по координации приложил еще больше усилий по оказанию помощи Совету в более эффективном выполнении функций, возлагаемых на него статьями 58 и 63 Устава,

просит Генерального Секретаря и руководителей специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии принять меры, необходимые для того, чтобы облегчить Административному комитету по координации выполнение его расширяющихся обязанностей.

*1132-е пленарное заседание,
3 августа 1960 года*

B

Экономический и Социальный Совет,

I

рассмотрев двадцать четвертый доклад Административного комитета по координации,²¹

принимает к сведению этот доклад;

II

признавая важную роль Административного комитета по координации в деле осуществления эффективного сотрудничества и координации в работе учреждений Организации Объединенных Наций по вопросам, представляющим для них общий интерес,

считая, что при выполнении им своих обязанностей, предусмотренных статьей 63 Устава, Совет нуждается в точной информации о достижениях в области координации, о возникающих в ней проблемах и о встречаемых затруднениях,

выражает надежду на то, что будущие доклады Административного комитета по координации будут содержать конкретные предложения о мерах, которые Совету надлежит принимать в соответствующих случаях, и что в них с предельной ясностью будут изложены результаты, достигнутые Административным комитетом по координации, и затруднения, встреченные им в его работе;

III

напоминая о том, что Международное агентство по атомной энергии было создано специально для того, чтобы заниматься вопросами применения атомной энергии в мирных целях, и что в этой области оно занимает ведущее положение,

отмечая далее, что на ряде специализированных учреждений лежат некоторые обязанности в связи с вопросами использования атомной энергии в мирных целях, входящими в круг их ведения, и что они расширяют свои программы в этой области,

принимая во внимание заявление Административного комитета по координации о том, что результаты, достигнутые путем координации на двусторонней и трехсторонней основе, могут быть с пользой дополнены периодическим обзором положения, производимым через посредство Административного комитета по координации,

соглашаясь с Административным комитетом по координации в том, что многосторонний обзор облегчит также рассмотрение вопроса о достаточности и надлежащем распределении международных усилий, взятых в целом, направленных на применение атомной энергии в мирных целях,

считает, что периодический обзор должен производиться через посредство Административного комитета по координации ежегодно и что его резуль-

²¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцатая сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ E/3368.*

таты должны приводиться в докладе Административного комитета по координации, представляемом Совету.

*1132-е пленарное заседание,
3 августа 1960 года*

800 (XXX). Консультации со специализированными учреждениями

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о содержащемся в его докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее четырнадцатой сессии, решении «обратить внимание Генеральной Ассамблеи на желательность принятия процедуры, аналогичной процедуре, которая изложена в правиле 80 правил процедуры Совета»,⁷²

отмечая значение, придаваемое этому вопросу специализированными учреждениями,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

отмечая, что Экономический и Социальный Совет и большинство специализированных учреждений приняло правила процедуры, предусматривающие предварительную консультацию с заинтересованными учреждениями перед принятием мер по вопросам, касающимся последних, решает, в соответствии с этим порядком, впредь обеспечивать предварительную консультацию с заинтересованным специализированным учреждением или с заинтересованными специализированными учреждениями, прежде чем принимать проекты или предложения, относящиеся к вопросам, непосредственно касающимся этого учреждения или этих учреждений».

*1132-е пленарное заседание,
3 августа 1960 года*

801 (XXX). Сосредоточение деятельности Организации Объединенных Наций в областях экономической, социальной и прав человека

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря, озглавленный «Замечания по поводу программы работы Совета в областях экономической, социальной и прав человека»,⁷³ и относящиеся к делу разделы докладов специализированных учреждений, касающиеся сосредоточения их программ,

1. одобряет изложенные в общих чертах в докладе Генерального Секретаря меры, принятые им и комиссиями Совета для наиболее эффективного использования имеющихся ресурсов путем большего сосредоточения деятельности;

2. полагает, что это ежегодное рассмотрение программы работы оказалось полезным как для Генерального Секретаря, так и для Совета;

⁷² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четырнадцатая сессия, Дополнение № 3 (A/4143), глава VIII, пункт 584.*

⁷³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ E/3386.*

3. полагает также, что аналогичное рассмотрение программ специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии могло бы оказаться полезным для них;

4. выражает поэтому надежду, что вышеупомянутые учреждения примут меры для проведения подобного рассмотрения ежегодно;

5. утверждает приложение к настоящей резолюции.

*1132-е пленарное заседание,
3 августа 1960 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Введение

1. Совет вновь подтверждает, что он согласен с заявлением Генерального Секретаря, согласно которому рационализация не направлена в первую очередь на осуществление денежных сбережений, а является непрерывным процессом тщательного рассмотрения программы работы в целях наилучшего использования имеющихся ограниченных ресурсов в соответствии с изменяющимися потребностями.

2. Совет с удовлетворением отмечает успехи, достигнутые в использовании и сосредоточении ограниченных ресурсов Секретариата с целью оказания, путем «оперативных исследований», существенной поддержки при проведении оперативной программы, а также успехи в усовершенствовании оперативных методов. Тем не менее, Совет признает, что в некоторых областях, быть может, достигнут предел возможности переклочки существующих ресурсов с научно-исследовательской работы на непосредственную оперативную и руководящую деятельность.

Деятельность в области прав человека

3. Совет принимает к сведению заявление представителя Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, согласно которому его организация не сможет представить Комиссии по правам женщины в 1962 году «Доклад об образовании женщин в сельских районах» в добавление к «Докладу о доступе девушек к начальному образованию», который она намеревается представить. Совет с удовлетворением отмечает, однако, что Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры признавая важность этого доклада, согласилась составить и представить его позднее, как только это окажется возможным, но не позднее 1963 года.

Наркотические средства

4. Совет с удовлетворением отмечает особые меры, принятые Комиссией по наркотическим средствам в отношении контроля и ограничения документации в области наркотических средств. Совет считает желательным, чтобы и другие комиссии, в связи с производимым ими периодическим рассмотрением вопроса о контроле и ограничении документации, пытались принять дальнейшие меры, аналогичные тем, которые были приняты Комиссией по наркотическим средствам.

802 (XXX). Своевременная рассылка документов

Экономический и Социальный Совет,

отметив, что некоторые из наиболее важных документов для тридцатой сессии Совета не были разосланы на всех рабочих языках за шесть недель до открытия сессии, т.е. в установленный для этого предельный срок,

считая необходимым, в интересах своей работы, чтобы правительства имели возможность изучить документы, относящиеся к различным пунктам повестки дня, и определить свою позицию по этим пунктам,

напоминая о мерах, принятых для проведения в жизнь резолюции 1272 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 14 ноября 1958 года,